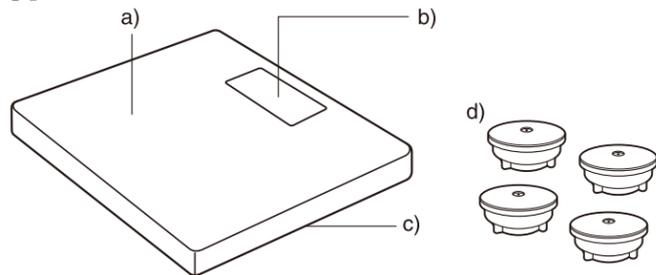


Digital Bathroom Scale

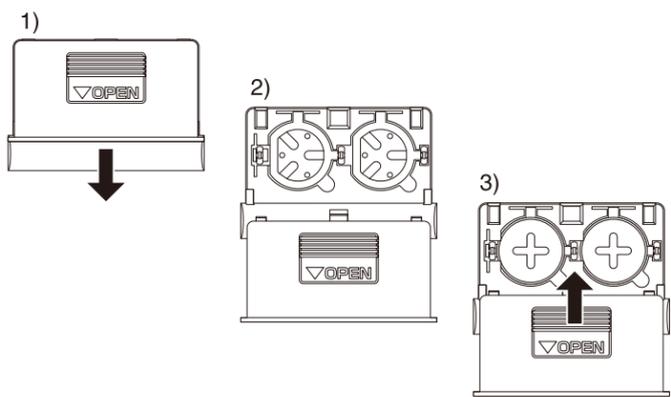
Model HD-357/362F

- Eng** INSTRUCTIONS FOR USE
- D** BEDIENUNGSANLEITUNG
- F** NOTICE D'UTILISATION
- NL** AANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK
- I** ISTRUZIONI PER L'USO.
- E** INSTRUCCIONES DE USO
- P** MANUAL DE INSTRUÇÕES

1. (Fig.1)



2. (Fig.2)



Eng
This device features radio interference suppression in compliance with EC Regulation 2004/108/EC.

D
Dieses Gerät ist funkenstört gemäß EC Bestimmung 2004/108/EC.

F
Cet appareil est conforme à la directive européenne n° 2004/108/CEE en vigueur et relative à la compatibilité électromagnétique des dispositifs électroniques.

NL
Dit apparaat beantwoordt aan de EEG voorschriften 2004/108/EEG inzake radiostoringsonderdrukking.

I
Questo apparecchio è conforme alla direttiva CE n 2004/108/CEE in materia di compatibilità elettromagnetica dei dispositivi elettronici.

E
Este aparato presenta supresión de radiointerferencias de acuerdo con el Reglamento 2004/108/EC.

P
Este aparelho caracteriza-se pela supressão de interferência a rádio, em cumprimento ao Regulamento 2004/108/EC da CE.

Eng INSTRUCTIONS FOR USE

1. Specifications:

Capacity : 150 kg / 23 st 8 lb / 330 lb
Graduation : 0.1 kg / 0.2 lb / 0.2 lb
Battery Type : CR2032 x 2

2. Parts (Fig.1)

- a) Body
- b) Display
- c) Battery (Bottom)
- d) Carpet Feet

3. Before Use

- 1) The scale should be used on a hard even surface for accurate weighing.
- 2) Use carpet feet when the scale is used on soft surface (such as rugs or carpeting with piles less than 1/4" (6mm)).
- 3) Select your preferred weight mode using the Weight Mode Switch.

4. Weighing

- 1) Gently push down the middle of the platform with your foot and release the pressure to activate the scale.
- 2) When "0.0" appears in the display, step onto the platform, and stand still.
- 3) Within seconds your weight will flash and then lock.
- 4) The scale will turn off automatically after 30 seconds.
Note: The LCD will display "OL", if the weight is over 150 kg, / 23 st 8 lb / 330 lb, and will turn off after 30 seconds. If irregular display appears while measuring, reset the scale by removing and reinserting the batteries.

5. Replacing the Batteries

When the low battery sign "Lo" appears on the LCD, remove the current batteries and replace them with a fresh set as indicated in Fig2.

6. Care Instructions

- 1) Be careful not to open the scale or tamper with its mechanism or circuitry. These actions will void all warranty coverage.
- 2) Take care not to spill water or chemical liquids onto the scale. Wipe the scale with a damp cloth periodically.
- 3) When not used for long periods of time, remove the batteries to prevent damage.
- 4) Do not use this scale while operating transmitters (such as a cell phone), as this may affect your results.

Federal Communications Commission and Canadian ICES Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules and Canadian ICES-003. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or television technician for help.

Modifications

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Tanita Corporation may void the user's authority to operate the equipment.

D BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Produktdaten

Kapazität : 150 kg
Teilung : 0.1 kg
Batterieart : CR2032 x 2

2. Bestandteile (Abb.1)

- a) Wiegeplattform
- b) Digitalanzeige
- c) Batteriefach (unten)
- d) Teppichfüße

3. Vorbereitungen vor gebrauch

- 1) Sie sollten die Waage auf hartem, ebenen Untergrund verwenden, um ein präzises Wiegen zu gewährleisten.
- 2) Verwenden Sie dann Teppichfüße, wenn die Waage jeweils an einer weichen Oberfläche verwendet wird (wie z. B. Vorleger oder Bodenbelagstoffe mit Floren von weniger als 6mm).

4. Wiegen

- 1) Drücken Sie zuerst vorsichtig mit dem Fuß auf die Mitte der Wiegefläche und entlasten Sie diese danach zur Aktivierung der Waage.
- 2) Steigen Sie bei Erscheinen von „0,0“ auf der Anzeige auf die Plattform.
- 3) Innerhalb von wenigen Sekunden bewegt sich Ihr Gewicht blitzartig und dann wird es festgestellt.
- 4) Nach 30 Sekunden wird die Waage automatisch abgestellt.
Anmerkung: Das LCD zeigt dann „OL“ an, wenn das Gewicht über 150 kg liegt, und nach 30 Sekunden wird es abgestellt. Wenn während der Messung irreguläre Anzeige erscheint, dann stellen Sie die Waage durch Entfernung und Wiedereinsetzung der Batterien zurück.

5. Batteriewechsel

Wenn das Zeichen „Lo“ bei zu niedriger Batteriekapazität auf dem LCD erscheint, dann entfernen Sie die vorliegenden Batterien und ersetzen Sie sie durch einen frischen Satz, wie in Fig. 2 angegeben.

6. Pflegeanleitung

- 1) Die Waage sollte weder geöffnet werden, noch sollte an ihrem Mechanismus oder Stromkreis hantiert werden, da ansonsten jede Garantie erlischt.
- 2) Es sollte vermieden werden, Wasser oder chemische Flüssigkeiten auf die Waage zu schütten. Die Waage sollte regelmäßig mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.
- 3) Wenn sie die Waage lange nicht benutzen, sollte die Batterie entfernt werden, um Schäden zu vermeiden.
- 4) Nehmen Sie nicht Maße beim Verwenden der übermittler, wie bewegliches Telefon, das Messwerte beeinflussen kann.

Hinweis der Federal Communications Commission bzw. Canadian ICES

Diese Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für FCC-Richtlinien für Digitalgeräte (Klasse B von Teil 15) sowie Canadian ICES-003. Diese Grenzwerte dienen dem angemessenen Schutz gegen schädliche Störeinflüsse in Wohngebieten. Das Gerät erzeugt und verwendet Radiofrequenzen. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß installiert wird, kann dies zu Störungen im Funkverkehr kommen. Dies ist jedoch keine Garantie, daß bei einer bestimmten Installation keine Funkstörungen auftreten. Falls das Gerät beim Radio- oder Fernsehempfang Funkstörungen auslöst -- was durch Ein- und Ausschalten des Gerätes ermittelt werden kann -- kann der Benutzer durch die folgenden Maßnahmen Abhilfe schaffen:

- Drehen Sie die Antenne oder stellen sie diese an einem anderen Ort auf.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine andere Steckdose als an jene des Receivers an.
- Sprechen Sie mit Ihrem Händler oder einen Fernstechniker, wenn Sie das Problem nicht selbst lösen können.

Veränderungen

Die FCC- Richtlinien sagen aus, daß alle Modifikationen, die nicht ausschließlich von Tanita gebilligt werden, das Benutzerrecht für den Betrieb des Gerätes ungültig machen.



⚠ Batterien dürfen nicht in den Hausmüll!
Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte oder ausgelaufene Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Stadt oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden und speziell gekennzeichnete Sammelbehälter aufgestellt sind. Bei Verschrottung des Gerätes sind die Batterien zu entnehmen und müssen ebenfalls bei Sammelstellen abgegeben werden.

F NOTICE D'UTILISATION

1. Specifications

Capacité : 150 kg
Graduation : 0.1 kg
Type de batterie : CR2032 x 2

2. Composants (Fig.1)

- a) Corps de l' appareil
- b) Ecran d' affichage
- c) Dessous de l' appareil (insertion des piles)
- d) Pieds à moquette

3. Avant utilisation

- 1) Le pése-personne doit être utilisé sur une surface dure et plane pour une pesée précise.
- 2) Utilisez les pieds à moquette lorsque la balance est utilisée sur une surface moelleuse (comme un tapis ou de la moquette d' une épaisseur de moins de 6mm).

4. Pesée

- 1) Appuyez doucement sur le centre du plateau avec le pied et relâchez, pour activer le pése-personne.
- 2) Lorsque « 0.0 » s' affiche à l' écran, montez sur la balance.
- 3) Au bout de quelques secondes, votre poids s' affichera puis sera déterminé.
- 4) La balance s' éteindra automatiquement après 30 secondes.
Remarque : L' afficheur ACL affichera "OL" si le poids est supérieur à 150 kg et s' éteindra après 30 secondes. Si un affichage irrégulier apparaît lors de la mesure, redémarrer la balance en retirant et en insérant à nouveau les piles.

5. Changement des piles

Lorsque le signe de faible niveau des piles "Lo" apparaît sur l' afficheur ACL, retirer les piles et les remplacer par des nouvelles comme indiqué en Fig2.

6. Conseils d'entretien

- 1) N' essayez pas d' ouvrir le pése-personne, de toucher à son mécanisme ou circuit sous peine d' annuler toute couverture de garantie.
- 2) Veillez à ne pas déverser d' eau ou de produits chimiques liquides sur l' appareil. Essayez régulièrement le pése-personne avec un torchon humide.
- 3) Si vous ne l' utilisez pas pendant une période prolongée, enlevez les piles pour éviter tout dommage.
- 4) N' utilisez pas d' émetteurs, par exemple un téléphone mobile, pendant que vous vous pesez. Cela risque d' affecter les valeurs affichées.

Avis de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC) et de l' institut canadien ICES

Cet appareil a été vérifié et jugé conforme aux limites fixées pour un appareil numérique de classe B, selon la partie 15 des Règles de la FCC et la réglementation canadienne ICES-003. Ces limites visent à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les résidences. Cet appareil produit, utilise et peut émettre des fréquences radio et, à défaut d' être installé et utilisé conformément aux instructions, il risque de nuire aux communications radio. Il n' est toutefois pas garanti qu' il n' y aura aucune interférence dans une installation donnée. Si cet appareil nuit à la réception de la radio ou de la télévision, ce que l' on peut déterminer en mettant l' appareil hors tension puis à nouveau sous tension, l' utilisateur est invité à tenter de corriger la situation en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l' antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l' appareil et le récepteur.
- Brancher l' appareil dans une prise reliée à un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consulter le concessionnaire ou un technicien spécialisé en radio et télévision.

Modifications

La FCC exige que l' utilisateur soit avisé du fait que toute modification apportée à l' appareil sans l' approbation de Tanita Corporation risque d' entraîner l' annulation du droit de l' utilisateur à se servir de l' appareil.

